

# BEITRAG 600€ - COVID 19 - INDENNITÀ 600€

## **Antragsteller/richiedente:**

Patronatsvollmacht und Ausweis beilegen/*allegare mandato d'assistenza patronato e documento d'identità*

Name - *Nome:* \_\_\_\_\_

Geburtsdatum/ort - *Data e luogo di nascita:* \_\_\_\_\_

Steuernummer - *codice fiscale:* \_\_\_\_\_

Wohnhaft in - *residente a:* \_\_\_\_\_

Adresse - *indirizzo:* \_\_\_\_\_

Tel: \_\_\_\_\_ E-Mail \_\_\_\_\_

beantrage den Beitrag COVID 19 d.l. 18 vom 17/03/2020 für:  
*richiedo l'indennità COVID- 19 d.l. 18 del 18/03/2020 per:*

***Freiberufler und Arbeiter mit Projektvertrag (CoCoCo) (Art. 27), welche in der versicherungsrechtlichen Sonderverwaltung des NISF/INPS (gestione separata) eingeschrieben sind;  
Professionisti e lavoratori con rapporto di collaborazione coordinata e continuativa (art. 27) iscritti alla Gestione separata dell'INPS;***

- Freiberufler mit MWST. Nr. mit Einschreibung in die versicherungsrechtliche Sonderverwaltung des NISF/INPS (gestione separata)  
*Libero professionista titolare di partita iva e iscritto alla Gestione separata dell'INPS*
- Beteiligung an Gemeinschaftsstudios/einfache Gesellschaften („studio associato/società semplice“), MWST. Nr. mit Einschreibung in die versicherungsrechtliche Sonderverwaltung des NISF/INPS (gestione separata);  
*Partecipante a studio associato/società semplice, P.IVA e iscritto alla gestione separata dell'INPS;*
- Freier Mitarbeiter (CoCoCo) mit Einschreibung in die versicherungsrechtliche Sonderverwaltung des NISF/INPS (gestione separata);  
*Lavoratore con rapporto di collaborazione coordinata e continuativa Iscritto alla gestione separata;*

**Selbständige welche in der Sonderverwaltung der allgemeinen  
Pflichtversicherung AGO eingeschrieben sind (Art.28);  
*Lavoratori autonomi iscritti alle Gestioni speciali dell'AGO (art. 28);***

- Handelstreibende;  
*Commercianti;*
- Handwerker;  
*Artigiani;*
- Landwirte/Bauern/Halbpächter;  
*Coltivatori diretti, coloni e mezzadri;*

**Saisonsarbeiter des Tourismus und der Kuranstalten (Art. 29);  
*Lavoratori stagionali del turismo e degli stabilimenti termali (art. 29);***

- Tourismus;  
*turismo;*
- Kuranstalten;  
*stabilimenti termali;*

Für den Anspruch auf diese Zuwendung als Saisonarbeiter im Tourismus oder der Kuranstalten erkläre ich:

dass mein letzter gemeldeter Arbeitstag zwischen 01.01.2019 und 17.03.2020 war   
und  
dass ich am 17/03/2020 kein Arbeitsverhältnis inne hatte.

*Per il diritto al contributo come lavoratore stagionale del turismo o degli stabilimenti termali dichiaro che:*

*l'ultimo giorno contributivo si colloca tra 01/01/2019 e 17/03/2020*   
*e*  
*che alla data del 17/03/2020 non ho in essere un rapporto di lavoro*

**Landwirtschaftliche Arbeiter (Art. 30);  
*Lavoratori del settore agricolo (art. 30),***

- Arbeiter mit befristetem Arbeitsverhältnis (OTD);  
*Operaio a tempo determinato (OTD);*
- Mitarbeitendes Familienmitglied in der Landwirtschaft;  
*compartecipante familiare;*
- Künstler und Kunstschaffende im Schaustellergewerbe (art. 38);  
*Lavoratori dello spettacolo (art. 38);*

**Beitrag für die Monate März, April und Mai, vorgesehen laut Anwendungsdekret vom Art. 44 DL 18/2020 und vom «DL Rilancio» für:**

***Indennità per il mese di marzo, aprile e maggio prevista dai Decreto applicativo art.44 DL 18/2020 e dal «DL Rilancio» in favore di:***

- Saisonsarbeiter welche nicht im Sektor Tourismus und der Kuranstalten tätig sind (Art. 2, D.I. 10/2020, lett. a);  
*Lavoratori stagionali settori diversi dal turismo e stabilimenti termali (art. 2, D.I. 10/2020, lett. b);*
- Arbeiter auf Abruf (Art. 2, D.I. 10/2020, lett. b);  
*Lavoratori intermittenti (art. 2, D.I. 10/2020, lett. b);*
- Arbeiter mit gelegentlichem, selbständigen Arbeitsvertrag ohne P.IVA welche ausschließlich in der „gestione separata“ eingeschrieben sind (Art. 2, D.I. 10/2020, lett. b);  
*Lavoratori con contratto di lavoro autonomo occasionale, senza P.IVA, iscritti solo alla gestione separata (art. 2, D.I. 10/2020, lett. c);*
- Tür zu Tür Verkäufer mit P.IVA (Art. 2, D.I. 10/2020, lett. c);  
*Incaricati delle vendite a domicilio con P.IVA (art. 2, D.I. 10/2020, lett. d);*

**Beitrag für den Monat April und Mai, vorgesehen laut «DL Rilancio» für:**

***Indennità per il mese di aprile e maggio prevista dal «DL Rilancio» in favore di:***

- Künstler und Kunstschaffende mit mindestens 7 Beiträgen und einem Einkommen unter 35.000€ im Jahr 2019 (Art. 84 comma 10, DL 34/2020)  
*Lavoratori spettacolo con almeno 7 contributi e un reddito non superiore ai 35.000€ (Art. 84 comma 10, DL 34/2020)*
- Leiharbeiter, welche im Sektor Tourismus und Kuranstalten ihren Dienst versehen (Art. 84 comma 5, DL 34/2020)  
*Lavoratori somministrati impiegati presso imprese settore turismo e stabilimenti termali (Art. 84 comma 5, DL 34/2020)*

IBAN: \_\_\_\_\_

Weiteres erkläre ich,

- dass ich das Patronat SBR im ASGB von der Verantwortung von jeglichen Falschaussagen bzw. Falschangaben befreie;
- dass ich kein Bürgereinkommen (reddito di cittadinanza) beziehe;

*Inoltre dichiaro,*

- *di esonerare il patronato SBR nell' ASGB di ogni responsabilità quanto riguarda dichiarazioni e testimonianze false;*
- *di non percepire il reddito di cittadinanza;*

Datum \_\_\_\_\_

Unterschrift \_\_\_\_\_

Anlage/allegato 1 – Patronatsvollmacht/delega del patronato

Anlage/allegato 2 – Ausweiskopie/copia carta d'identità